

ATN X-SIGHT LTV

ЦИФРОВОЙ ПРИЦЕЛ ATN X-SIGHT LTV
ДЛЯ ОХОТЫ ДНЁМ И НОЧЬЮ



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**ОПТИКА
БУДУЩЕГО**



ВОЗМОЖНОСТИ

- ☾ РЕЖИМ ДЕНЬ/НОЧЬ
- REC ЗАПИСЬ HD ВИДЕО
- 📷 ФОТО / ВИДЕОСЪЁМКА
- 🎯 ПРИСТРЕЛКА ОДНИМ ВЫСТРЕЛОМ
- 🔍 ПЛАВНОЕ МАСШТАБИРОВАНИЕ
- 🌀 3D ГИРОСКОП
- 📏 3D АКСЕЛЕРОМЕТР
- 📍 РАЗНЫЕ ВИДЫ ПРИЦЕЛЬНЫХ МЕТОК
- 🔌 USB ТИП C
- ⚡ СВЕРХНИЗКОЕ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ
- 🌀 ЭРГОНОМИЧНЫЙ ДИЗАЙН

ПРИМЕНЕНИЕ

Новинка от компании ATN, прицелы для охоты днём и ночью ATN X-Sight LTV, — оснащены новым революционным сенсором ATN Obsidian LT Core, оптимизированным для низкого энергопотребления. Прицелы созданы в компактном и эргономичном форм-факторе и обладают высокой автономностью.

Яркая и четкая картинка в течение дня. Плюс к этому — потрясающая производительность в ночное время, что обеспечивается новым сенсором QHD+ и ядром Obsidian LT.

Мы упростили работу с прицелом, предоставляя пользователю простоту использования без излишеств по непревзойденной цене. Записывайте видео в HD формате, используйте быструю пристрелку с помощью One Shot Zero (пристрелки одним выстрелом), охотитесь непрерывно всю ночь с автономностью более 10 часов. Простая установка на классические кольца 30 мм и быстрый запуск.

ОСТОРОЖНО!

ЭТОТ ПРОДУКТ СОДЕРЖИТ НАТУРАЛЬНУЮ ЛАТЕКСНУЮ РЕЗИНУ, КОТОРАЯ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ

Информация в данном руководстве предназначена для использования исключительно в информационных целях и может быть изменена без предварительного уведомления, она не должна толковаться в качестве обязательств ATN. Компания ATN не берет на себя никакой ответственности или обязательств за любые ошибки или неточности, которые могут иметь место в этом руководстве.

©2021 ATN Corp. Все права защищены.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	X-Sight LTV 3-9x	X-Sight LTV 5-15x
Артикул	DGWSXS309LTV	DGWSXS515LTV
Объектив	30 мм	50 мм
Кратность объектива	3-9x	5-15x
Сенсор	ATN QHD+ M584 Sensor	
Разрешение сенсора	2688 x1944 @ 60 кадр/с	
Процессор	ATN Obsidian LT Core	
Микродисплей	1280x720 px	
Удаление выходного зрачка	90 мм	
3D гироскоп	Есть	
3D акселерометр	Есть	
Режим ночного видения	Есть	
Запись видео	Есть	
Прицельные метки	Различные шаблоны	
Разрешение видеозаписи	1280x720 px	
Карта памяти microSD	От 4 до 64 Гб	
Micro USB, тип C	Порт для зарядки	
Крепление	Стандартные 30-миллиметровые кольца (в комплекте)	
ИК-подсветка	В комплекте	
Время работы от батарей (литий-ионных)	≈10 часов	
Тип батареи	Внутренняя литий-ионная	
Класс защищенности	Погодостойкий	
Рабочая Температура	От -28°C до 48°C	
Размеры (только корпус)	310x55x55 мм	330x55x55 мм
Вес	745 г	780 г
Гарантия	2 года	

* ATN оставляет за собой право изменять вышеуказанные характеристики в любое время без предварительного уведомления.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

РАСПАКОВКА

Перед использованием данного прибора необходимо выполнить следующие действия:

1. Откройте коробку, выньте X-Sight LTV и проверьте содержимое:
 - Резиновый наглазник
 - Чехол для прицела
 - USB-кабель для зарядки.
 - ИК-фонарь
 - Кольца для крепления
 - Руководство по эксплуатации
 - Ткань для линзы

2. Убедитесь, что всё на месте.
3. Убедитесь, что нет повреждений оптических поверхностей, корпуса, наглазника, кнопок управления и т. д.
4. Убедитесь, что все оптические поверхности чистые и готовы к использованию.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если какие-либо аксессуары отсутствуют или сломаны, обратитесь к продавцу.

ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

Устройство оснащено портом USB (тип C), который находится под резиновой крышкой с правой стороны устройства.

В комплекте с прицелом идет USB-кабель для зарядки (тип C). Подключите кабель к сетевому зарядному устройству USB, имеющему выход с силой тока 2 ампера (сетевое зарядное устройство в комплект не входит).

Заряжайте прицел в течение 6 часов с помощью сетевого зарядного устройства 2 A USB. Обратите внимание, что при использовании сетевого зарядного устройства с более низкой силой тока, зарядка займет больше времени.

1. Рекомендуемое сетевое зарядное устройство — 2 A USB.
2. Время зарядки аккумулятора (от 0 до 100%) составляет 6 часов с сетевым зарядным устройством 2 A USB.
3. Время работы от аккумуляторной батареи составляет 10 часов без подзарядки.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для ВКЛЮЧЕНИЯ прибора, нажмите и удерживайте кнопку питания пока не услышите щелчок (3–5 секунд). Затем на экране появится логотип ATN.

Для ВЫКЛЮЧЕНИЯ прибора, нажмите и удерживайте кнопку питания.

Если прицел зависнет или перестанет отвечать на нажатия кнопок, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3–5 секунд, подождите 5–10 секунд и включите устройство.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛАВИАТУРЫ

Клавиатура может использоваться двумя различными способами:

- Короткие и быстрые нажатия используются для большинства функций, а также для того, чтобы перемещаться в меню.
- Нажать и удерживать — предназначено для использования в следующих ситуациях — Вкл./Выкл., Меню, Режим ночного видения.



ФОКУСИРОВКА

ДИОПТРИЙНАЯ КОРРЕКЦИЯ

Вращая регулировочное кольцо диоптрийной настройки, вы получите оптимальную резкость для вашего зрения. Для этого можете использовать прицельную



метку или виджеты в центре экрана. Поворачивайте кольцо до тех пор, пока сетка и виджеты не станут идеально четкими.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не нужно повторно использовать функцию регулировки диоптрий до тех пор, пока другой пользователь с другим зрением, отличным, от вашего, не будет использовать прибор.



НАСТРОЙКА ФОКУСА

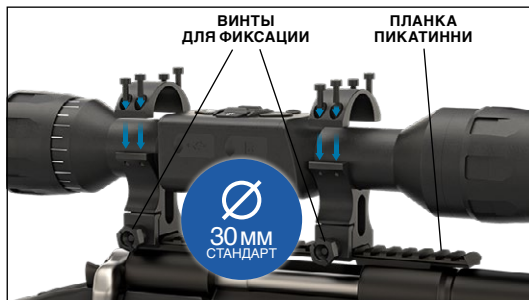
Вращайте кольцо настройки фокусировки для достижения оптимального фокуса на различных дистанциях.

УСТАНОВКА ПРИЦЕЛА

ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что ваше оружие не заряжено. Всегда обращайтесь с оружием осторожно.

X-Sight LTV имеет 90 мм удаление выходного зрачка и может быть установлен с помощью 30 мм крепежных колец. Поместите прицел на нижнюю половину колец, которые вы только что установили, убедитесь в том, что удаление выходного зрачка вам подходит. Поместите верхнюю часть кольца над установленной нижней частью, убедитесь, что отверстия выровнены, а винты легко закручиваются. Закрутите все винты с помощью прилагаемого шестигранного ключа. Удостоверьтесь, что ваши кольца плотно затянуты на планке ружья и их крепление не ослабнет после отдачи.



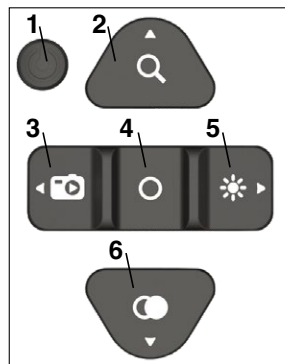
Убедитесь, что отверстия выровнены, а винты легко закручиваются. Закрутите все винты с помощью прилагаемого шестигранного ключа. Удостоверьтесь, что ваши кольца плотно затянуты на планке ружья и их крепление не ослабнет после отдачи.

ИНТЕРФЕЙС

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

РАБОТА С КЛАВИАТУРОЙ

1. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ; Длительное нажатие на эту кнопку (3–5 секунд) включит или выключит устройство, в зависимости от текущего состояния прицела.
2. Кнопка ВВЕРХ; Кратковременное нажатие этой кнопки будет циклически переключать изменения масштаба (3-5, 4-7, 2-9x или 5-9-12-15x).
3. Кнопка ВЛЕВО; Кратковременное нажатие активирует запись видео, повторное нажатие этой кнопки выключает запись видео. Нажатие и удерживание кнопки ВЛЕВО также переключает функцию с видео на фото или обратно на видео.
4. Центральная кнопка. Краткое нажатие центральной кнопки откроет МЕНЮ.
5. Кнопка ВПРАВО; Короткое нажатие позволит вам изменить яркость дисплея (1 → 2 → 3 → 1).

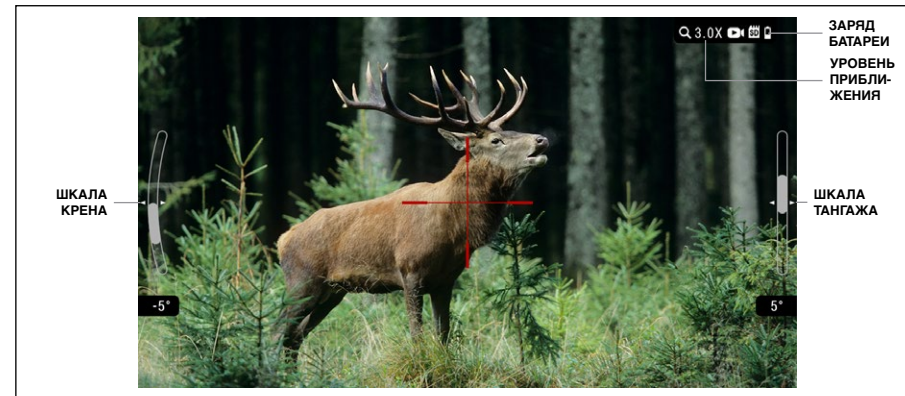


6. Кнопка ВНИЗ; При длительном нажатии происходит переключение из дневного режима в ночной. Находясь в ночном режиме, вы можете настроить светочувствительность ночного видения, коротко нажав кнопку ВНИЗ. Ночной режим имеет три настройки: Авто, Высокая и Низкая:

- Автоматический режим позволяет сенсору динамически подстраиваться под условия внешней освещенности.
- Высокий режим сообщает сенсору, что окружающего света слишком много.
- Низкий режим сообщает сенсору, что окружающего света очень мало.

ОСНОВНОЙ ЭКРАН

Первый экран, который вы увидите после включения прибора, это — Основной экран. Он состоит из шкал, иконок строки состояния и различных специальных графических информационных элементов (Виджетов).



ШКАЛЫ

- Шкала крена (Roll Scale) показывает наклон оружия относительно продольной оси на основе встроенного гироскопа.
- Шкала тангажа (Pitch Scale) показывает наклон оружия относительно поперечной оси на основе встроенного гироскопа.

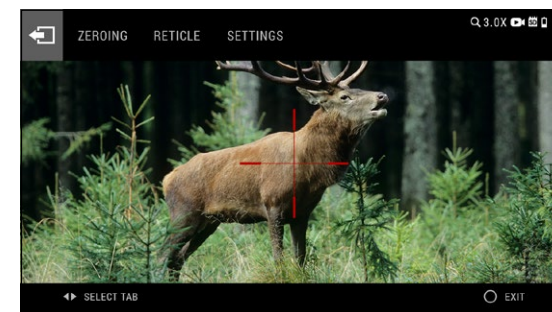
МЕНЮ

Чтобы открыть меню, нажимайте кнопку ОК, пока не увидите, что меню отображается в верхней части экрана. Вы увидите следующие значки:

ПРИСТРЕЛКА. Эта опция дает вам доступ к функции Пристрелки одним выстрелом (One Shot Zero), чтобы пристрелять прицел на оружии.

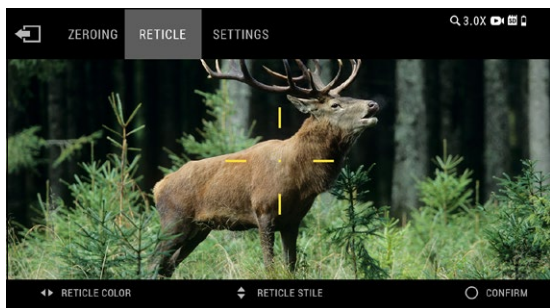
ПРИЦЕЛЬНАЯ МЕТКА. Эта опция позволяет вам выбрать одну из шести доступных в прицеле меток. Кроме того, в этом меню вы можете изменить цвет прицельной метки.

НАСТРОЙКИ. В этом меню вы найдете различные настройки, которые можно изменить в прицеле:



- Режим сна
- Дата и время
- Карта MicroSD
- Виджеты
- Язык
- Заводские настройки.

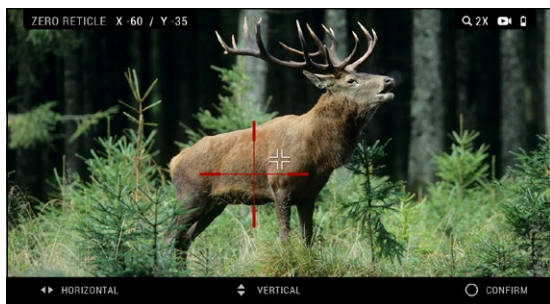
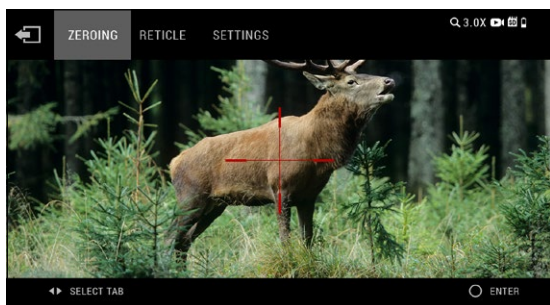
ПРИЦЕЛЬНАЯ МЕТКА



между опциями прицельной метки. Как только вы выберете метку для использования, коротко нажмите центральную кнопку, чтобы подтвердить свой выбор. У вас есть выбор из 6 различных прицельных меток.

Цвет прицельной метки

Чтобы изменить цвет прицельной метки. Коротким нажатием центральной кнопки, перейдите к параметрам прицельной метки. Используйте кнопку ВПРАВО или ВЛЕВО для переключения между параметрами цвета. Как только вы выберете нужный цвет, коротко нажмите центральную кнопку, чтобы подтвердить выбор.



ВИТСЯ МЕНЮ.

Используйте кнопку ВПРАВО для перехода к опции «Пристрелка» в меню.

Вы увидите на вашем дисплее две прицельные метки. Одна будет перемещаться с помощью клавиатуры, другая останется неподвижной. Удер-

Стиль прицельной метки

Находясь на экране меню, используйте правую кнопку, чтобы выбрать меню прицельной метки. Коротким нажатием центральной кнопки, перейдите к параметрам прицельной метки. Используйте кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ для переключения

ПРИСТРЕЛКА

ПРИМЕЧАНИЕ

Отформатируйте карту micro SD в прицеле перед пристрелкой или записью.

Мы рекомендуем использовать прицел, чтобы быстрее попасть в цель. Как только прицел будет выровнен по оси визирования, следуйте процедуре One Shot Zero (пристрелки в один выстрел), чтобы пристрелять прицел к вашему оружию.

Чтобы пристрелять прицел, вам нужно перейти в раздел меню «Пристрелка». Нажимайте центральную кнопку, пока сверху дисплея не появ-

живая оружие как можно более устойчивым, сделайте выстрел. Используя клавиатуру, переместите красную метку в точку попадания, удерживая белую сетку на исходной точке прицеливания, по которой вы произвели выстрел. После того, как вы поместили центр красной метки в точку выстрела, временно нажмите центральную кнопку, чтобы сохранить ноль. Если вы уверены, что у вас наилучший возможный ноль, используйте кнопку ВЛЕВО, чтобы перейти к символу выхода слева. Кратковременно нажмите центральную кнопку, чтобы выйти из меню и вернуться на главный экран. Если вам нужно точнее настроить ноль, вы можете обратиться к предыдущим инструкциям. В процессе пристрелки координаты метки отображаются в верхнем левом углу в виде X | Y. При базовом увеличении координаты сетки перемещаются на один пиксель за щелчок.

ПРИМЕЧАНИЕ

Хотя вам может не понадобиться больше одного выстрела для пристрелки прицела, мы рекомендуем вам, все-таки, повторить процедуру несколько раз, чтобы убедиться, что вы действительно пристрелялись.

ЗАПИСАТЬ ВИДЕО / ФОТО

ПРИМЕЧАНИЕ

У вас должна быть установлена карта памяти в устройстве, чтобы эта функция работала.

X-Sight LTV записывает в потрясающем качестве HD все ваши последние приключения, независимо от времени дня и ночи. Мы предоставляем вам простой, но мощный прицел, который может записать продолжительное видео на съемную карту micro SD. Убедитесь, что у вас есть карта памяти micro SD емкостью от 4 до 64 ГБ, которая относится к типу SDHC-карты 10-го класса.

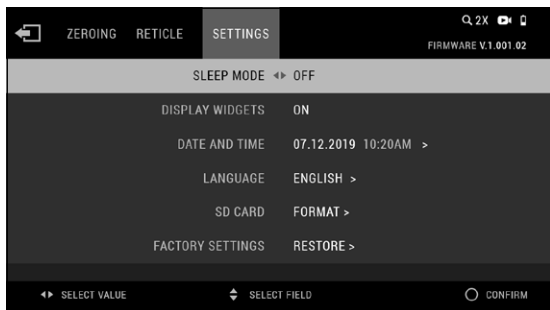
Чтобы активировать запись видео, временно нажмите левую кнопку, чтобы начать запись. Снова коротко нажмите левую кнопку, чтобы остановить запись.

Как активировать режим ФОТО? Для этого нажмите и удерживайте кнопку со стрелкой ВЛЕВО, чтобы переключить функцию с видеозаписи на фото. Как только вы переключитесь с записи видео на режим фото, вы можете снимать изображения с качеством HD, коротко нажав кнопку со стрелкой ВЛЕВО. Чтобы опять воспользоваться режимом записи видео, вы должны нажать и удерживать кнопку со стрелкой ВЛЕВО еще раз. Когда вы переключаетесь с режима видео на режим фото, вы увидите изменение значка на главном экране, что дает вам представление о том, какой режим в настоящее время активен.

НАСТРОЙКИ

SLEEP MODE (Режим ожидания). Позволяет вашей системе перейти в специальный режим для экономии энергии. При активации прицел автоматически перейдет в спящий режим, если он не обнаружит движения в течение заданного вами времени.

Время можно задать от 5 до 30 минут. Как только прицел обнаружит движение, он выйдет из спящего режима.



DISPLAY WIDGETS (Экранные виджеты) — позволяют включать и выключать шкалы крена и тангажа.

DATE AND TIME (ДАТА И ВРЕМЯ) — позволяют вам установить дату и время вашего устройства и выбрать 12-часовой или 24-часовой формат времени.

LANGUAGE (ЯЗЫК) — этот параметр позволяет выбрать язык, используемый для меню прицела: английский, польский, русский, немецкий, итальянский, болгарский и испанский.

SD CARD (Карта памяти) — эта опция предназначена для форматирования вашей карты памяти micro SD, которая используется для записи видео. Мы рекомендуем использовать карту micro SD от 4 до 64 ГБ, которая относится к 10-му классу и типу SDHC.

Пожалуйста, выполните эту процедуру перед первой пристрелкой или записью видео.

FACTORY SETTINGS (ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ) — эта опция сбрасывает прицел до заводских настроек, все изменения будут восстановлены до начальных настроек, и пристрелка будет утеряна. Перед выполнением этой функции запишите свои координаты пристрелки X/Y.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Всегда выключайте прибор, когда не планируете его использовать.
- Нельзя разбирать, ронять, открывать, давить, изгибать, деформировать, прокалывать, разрезать, разогревать в микроволновой электропечи, сжигать, красить прибор или вставлять в него посторонние предметы: все это приведет к потере гарантии.
- Храните прибор в защитном чехле, когда его не используете.
- Избегайте контакта прибора с пылью, паром и органическими растворителями.
- Этот продукт содержит натуральную латексную резину, которая может вызвать аллергическую реакцию.
- Прицел представляет собой точный электронно-оптический прибор, с которым необходимо бережно обращаться.
- Не допускайте царапин на поверхностях линз, не дотрагивайтесь до них пальцами.

ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение данных инструкций по технике безопасности может привести к повреждению прибора!

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Гарантируется, что продукт не имеет производственных дефектов материала и будет бесперебойно работать при нормальном использовании, в течение 2 (двух) лет с даты покупки. В случае, если дефект, на который распространяется вышеуказанная гарантия, возникает в течение применимого периода, указанного выше, ATN по своему усмотрению либо отремонтирует, либо заменит продукт. Такое действие со стороны ATN будет представлять собой полную ответственность ATN, и является единственным и исключительным средством защиты Клиента.

Гарантия не распространяется на продукт:

(а) используемый в иных целях, чем обычно; (б) неправильно используемый; (в) который подвергается изменению, модификации или ремонту Клиентом или любой стороной, кроме ATN, без предварительного письменного согласия ATN; (г) специальный заказ или «распродажа товаров в связи с закрытием предприятия» или товаров по скидке, проданных либо ATN, либо дилером ATN; или (д) товар, выпуск которого был прекращен производителем, а также части или запасные части недоступны по причинам, не зависящим от ATN. Компания ATN не несет ответственности за какие-либо дефекты или ущерб, которые, по мнению ATN, являются результатом неправильного обращения, неправильного использования, неправильного хранения или ненадлежащей эксплуатации, в том числе использования в сочетании с оборудованием, которое электрически или механически несовместимо, или продукт имеет низкое качество, а также несоблюдение условий окружающей среды, указанных изготовителем. Эта гарантия распространяется только на первоначального покупателя. Любое нарушение настоящей гарантии отменяется, если клиент не уведомит ATN по указанному ниже адресу в течение применимого гарантийного срока.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Компания ATN не несет ответственности за любые претензии, действия, иски, разбирательства, расходы, убытки или обязательства, возникающие в результате использования этого продукта. Ответственность за эксплуатацию и использование продукта несет Клиент. Единственное обязательство ATN ограничивается предоставлением продуктов и услуг, изложенных в настоящем документе, в соответствии с условиями настоящего Соглашения. Предоставление проданной продукции и услуг Клиенту, выполняемых ATN, не должно толковаться, истолковываться или рассматриваться как прямо или косвенно, как являющееся в интересах или создающим какое-либо обязательство по отношению к любой третьей стороне юридического лица за пределами ATN и Клиента. Обязательства ATN по настоящему Соглашению распространяются исключительно на Клиента.

ПОЛУЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Чтобы получить гарантийное обслуживание своего прибора, Пользователь должен уведомить розничный магазин, в котором была сделана покупка.

Отправляя товар на ремонт, пожалуйста, вложите письмо с указанием имени, обратного адреса, причины возврата товара, контактную информацию, такую как действительные номера телефонов и/или адрес электронной почты, и подтверждение покупок, которые помогут нам установить действительную дату начала гарантии.

Ориентировочное время гарантийного обслуживания составляет 10-20 рабочих дней. Конечный пользователь несет ответственность за доставку прибора в ATN на гарантийное обслуживание. Компания ATN будет покрывать возвратную доставку конечным пользователям после гарантийного ремонта только в том случае, если продукт покрыт вышеупомянутой гарантией. Любые другие запрашиваемые, требуемые или международные способы доставки будут оплачиваться конечным пользователем.

